

固特异反贿赂政策
2017年5月8日

反贿赂政策

介绍

作为固特异在全球范围内在诚实、正直和尊重他人方面做出的承诺的一部分，固特异不希望通过提供或收受不当款项或任何有价物品的方式获得业务优势，即使是在社会文化层面接受此类行为的国家或地区亦不例外。美国《反海外腐败法》(Foreign Corrupt Practices Act, 以下简称“FCPA”)、经合组织的《关于打击国际商业交易中行贿外国公职人员行为的公约》、英国《反贿赂法案》、联合国《反腐败公约》，以及全球其他国家和地区的各种反腐败法律，都强调全球范围内对反腐败的关注。

根据固特异的反贿赂政策（以下简称“政策”），固特异员工不得出于获得或保留业务或锁定任何不当优势之目的，在全世界任何地方，向任何人士直接或间接地提供、支付、承诺支付或授权支付任何不当款项或有价物品，或直接或间接地从该等人士处收取或接受任何不当款项或有价物品。固特异将放弃任何只能通过给予不当或非法款项、贿赂、礼品、回扣、折扣或类似诱因而获得的业务机会。

定义

本政策中适用以下定义：

“非美国政府官员”指(a) 非美国的政府（包括武装部队和警察部队的成员）、非美国的公立医院或国际性公共组织（例如联合国、世界银行及欧盟委员会等）的任何官员、雇员或代理人；(b) 任何非美国的政党官员或任何非美国的政治职务候选人；或 (c) 非美国的国有企业的任何雇员或代理人。

“国有企业”指(a) 其30%或以上的所有者权益由某个非美国的中央、省、地区或地方政府或政府实体（或多个政府或政府实体组成的群体）直接或间接持有的公司、合伙企业或其他法律实体，或 (b) 受某个非美国的中央、省、地区或当地政府以其他形式控制的、有能力委任其董事会或类似组织的多数成员的或有能力委任其首席执行官、有管理权的普通合伙人或其他类似管理人员的公司、合伙企业或其他法律实体。如果您就某特定实体是否属于固特异的政策项下的“国有企业”持有任何疑问，请联系负责您所在国家/地区/区域/职能部门或事业部的固特异律师，或联系固特异的合规与道德部门。

“不当款项”或“有价物品”可能包括但不限于（在得知（或猜测）出于获得或保留业务或锁定任何不当优势之目的，向非美国政府官员或任何其他人士提供任何一部分款项或有价物品的情况下）以下任何一项：

- 现金或现金等价物（如礼品卡或礼券）
- 礼品或其他有形物品

- 佣金
- 返款和特殊折扣
- 回扣
- 顾问费或其他服务费
- 特殊折扣
- 某种娱乐招待
- 旅行开支
- 便利费
- 雇佣或实习机会
- 慈善捐赠

“**第三方**”指除**固特异**或**固特异**员工之外的任何实体或个人。

“**责任第三方**”指必须经历**固特异**的“反贿赂尽职调查流程”的**第三方**。“固特异在线”(GO)可下载最新版的《[责任第三方](#)》名单。

“**代理人**”指代表**固特异**行事的**第三方**，其在与他方的关系中拥有明示（口头或书面）或默示的代表**固特异**行事之权限。独立销售代理、佣金代理、销售顾问、销售代表、销售经纪人、中间人、**海关代理**、**报关行**、**货运代理**、**清关代理**等都是常见的**代理人**。

“**经销商**”指向**固特异**购买产品或服务（自负盈亏）并且将这些产品或服务转售给零售商、**贸易商**、其它分销商或非个人客户（例如商用车队、市政交通服务部门等）的**第三方**，无论其是否与**固特异**签订有正式的经销商协议，也无论该**第三方**是否已经被**固特异**正式指定为**经销商**。为确定是否需要对其特定**第三方**进行**反贿赂尽职调查**之目的，同时经营批发和零售业务的企业均应被视为经销商，除非其零售业务占其总业务90%或以上。

本政策和《业务指南》中的其它**粗体格式术语**的定义，参见作为本政策附件A的《反贿赂合规术语表》。

固特异的政策

固特异希望其全体员工熟悉并遵守本文规定的**固特异的政策**以及所有适用的反贿赂法律，包括但不限于FCPA、英国《反贿赂法案》，以及在员工所在的当地司法管辖区中适用的任何反贿赂法律。与当地和具体国家反贿赂法律有关的问题，可向您所在国家/聚居区/地区/功能或业务单元的**固特异律师**或合规与道德部门提出。

根据FCPA的规定，在明知全部或部分钱款或有价物品将出于获得或保留业务或锁定任何不当优势之目的而直接或间接地提供、赠与或承诺给某位**非美国政府官员**的情况下，仍向该等人士提供、支付、承诺支付或授权支付钱款或任何有价物品的行为，属于美国法律下的犯罪行为

为。FCPA也要求像**固特异**这样在美国的证券交易所上市交易的公司，在财务申报方面维持充分的内部控制。同样，FCPA禁止个人和公司在明知的情況下伪造上市公司（如**固特异**）的账簿和记录。

FCPA的禁止性规定适用于任何美国公司及其董事、管理人员、员工和代理，以及身为美国公民、国民或居民的任何个人，许多情况下还适用于美国公司的外国子公司。**固特异的政策**适用于其全球范围内的一切经营活动和员工。

针对向**非美国政府官员**进行贿赂的行为，英国《反贿赂法案》有着类似的禁止性规定。除上述禁止性规定之外，英国《反贿赂法案》还禁止提供、给予和收受商业贿赂。商业贿赂是贿赂的一种形式，不一定涉及任何公职人员。与英国的《反贿赂法案》相似，**固特异的政策**禁止任何形式的贿赂（包括商业贿赂）。

第三方

由**第三方**提供或通过其提供（而不是**固特异**的员工直接提供）的在本**政策**项下被禁止的款项，同样属于被本**政策**禁止的不当款项。因此，**固特异**也禁止**代理人、经销商**和其他**第三方**为了帮助**固特异**获得或保留业务或锁定任何不当优势之目的，在全世界的任何地方，向任何人士提供、支付、承诺支付或授权支付任何不当款项或有价物品，或从该等人士处收取或接受任何不当款项或有价物品。

固特异要求其员工确保**第三方**在代表**固特异**行事时遵守本**政策**、FCPA和当地法律。员工在遴选和聘请**第三方**时，必须遵守**固特异**的[《海外反贿赂合规业务指南》](#)（以下简称“**业务指南**”）。所有**责任第三方**须在其与**固特异**之间的业务合作伙伴关系开始前完成**固特异**反贿赂尽职调查流程。该流程的更详尽描述，请参阅**业务指南**。

便利费

“**便利费**”指向低级别**非美国政府官员**支付的小额款项，以确保该公职人员履行某些常规的、不能行使自由裁量权的政府行为，但对于该等政府行为，当地法律已经赋予公司有权合法享有（例如：正常处理签证之类的政府文件、货物装卸、提供警察保护和邮件收递服务）。

尽管FCPA中含有关于“便利费或加急费”的狭义豁免规定，然而，**便利费**乃英国的《反贿赂法案》以及许多国家的当地法律所禁止的。**固特异的政策绝对禁止支付便利费**。

勒索或胁迫

固特异员工受迫在眉睫且真实的暴力威胁或伤害威胁而支付款项的，并不违反FCPA或英国《反贿赂法案》。同样，在出于保护员工或代表的健康、自由或安全所需之情形下，固特异的政策不会禁止该等员工因真实的暴力威胁或伤害威胁而支付款项。如果发生上述情形：

- (i) 所支付的款项金额不得超过100美元；
- (ii) 必须在48小时内向固特异轮胎橡胶公司的总法律顾问书面披露付款事宜；且
- (iii) 所支付的款项必须适当记录在固特异的账簿和记录上。

政治捐赠

FCPA禁止出于获得或保留业务或者锁定任何不当优势之目的，向任何非美国政党或政党官员或任何非美国政治职务候选人给付任何款项或有价物品。此外，其他法律亦限制向美国联邦政府职位、政党或政治委员会的候选人进行捐赠。“捐赠”包括但不限于提供员工工作时间或者允许使用任何公司设施或资源。

固特异的政策要求在将公司资金捐赠给任何美国或非美国政党、政党官员或政治委员会或任何美国或非美国的国家、省、当地或其他政府公职候选人之前，应获得总法律顾问的明确批准。通过捐赠支持美国的任何投票活动的，也需要获得法律总监的事先批准。

慈善捐赠

员工和第三方必须保证代表固特异作出的慈善捐赠只能捐给合法的慈善机构，且只能用于慈善目的，不得用于其他任何目的。作出任何慈善捐赠时，必须同时满足下列所有要求：

- 符合相关的政府政策或任何适用的本地法律或法规；
- 既不是直接或间接形式的贿赂或报酬，也不是出于获得或保留业务或者锁定任何不当优势之目的；并且
- 根据相关的《“慈善捐赠”分类总账准则》，及时、完整、准确地将该等慈善捐赠记录在固特异的财务账簿和记录上。参见“固特异在线”（GO）中的[全球会计科目表](#)和[全球会计政策“慈善捐赠”账目](#)。

应非美国政府官员的建议或要求进行慈善捐赠的，必须经副总法律顾问事先书面批准。该批准文件必须作为该笔慈善捐赠的记录的一部分予以保留。

上述规定是对与慈善捐赠的审批、会计和记录事项有关的公司政策和业务单元政策的追加要求。

收购与合资

收购或合资类交易需进行对于该等交易来说适当的特定尽职调查和背景调查程序。该等程序内容见于**固特异**的《收购与合资反贿赂尽职调查程序》之中，请向**总法律顾问**或任何**副总法律顾问**了解该等程序。为收购与合资事宜进行的尽职调查和背景调查程序相当费时费力。为此，法务部的早期介入至关重要。

针对非美国政府官员的礼品、旅游、餐饮和娱乐招待

礼品

固特异的政策并不禁止员工向**非美国的政府官员**赠送具有象征意义的礼品（最好标上公司标识）。在某些场合赠送此类礼品可能是合适的，但前提是必须同时满足下列所有要求：

- 未经**副总法律顾问**事先批准，礼品的价值不得超过100美元；
- 不得赠送现金或现金等价物（例如礼品卡或礼券）；
- 赠送的礼品符合相关的政府政策或任何适用的本地法律或法规；
- 送礼符合特定情形下的习俗，且不会让**固特异**或收受人感觉困窘；
- 是在公认的送礼节假日或其他特殊场合或出于促销目的进行的；
- 不是贿赂或报酬，也不是为了锁定任何不当优势；
- 根据相关的《“礼品”[分类总账准则](#)》，及时、完整、准确地将该礼品记录在**固特异**的财务账簿和记录上；并且
- 把该礼品列入相应的开支报告，由**固特异**予以报销。

赠送或捐赠轮胎

在有些场合下，向非美国政府机构赠送轮胎可能起到促销作用，或者因为其他原因而适合赠送。此外，有时需要向非美国政府部门捐赠轮胎（或提供轮胎购置的特别优惠），装在公务车上用于演示或测试，这种捐赠的做法可能是合适的。所有赠送或捐赠轮胎的行为必须获得**固特异**的管理人员和副总法律顾问批准。

不得向**非美国政府官员**赠送轮胎（或提供轮胎购置的特别优惠），用于其个人或其家庭成员的私人座驾。

旅游接待和代表团访问

固特异的政策并不禁止其员工向**非美国政府官员**提供旅游接待，且在有些场合向**非美国政府官员**提供旅游接待可能是合适或合法的，但前提是必须诚实守信，且不能有任何贿赂意图或

希望获得好处。**固特异**的员工必须填写《非美国政府官员旅游接待审核清单》并提交审批。该表作为附件B附于本**政策**后，并且必须经由**固特异**合同系统（GCS）创建并提交审批。

向**非美国政府官员**提供的旅游接待时，必须同时满足下列所有要求：

- 该等旅游接待必须由 事业部总裁或被选定的公司管理人员，以及**总法律顾问或副总法律顾问**在《非美国政府官员旅游接待审核清单》上做出事先书面批准；
- 提供的该等旅游接待必须与真实、合法的商业目的直接相关（例如，检查**固特异**某国生产基地的生产和质量控制流程，以使该基地生产的轮胎能够出口到其他国家）；
- （从招待的费用、人数和频率来看）该等旅游接待的支出应当合理；
- **固特异**不得承担旅游和娱乐性出行的费用；
- **固特异**不得承担官员家属产生的费用；
- 不得提供现金（如食宿补贴）；
- 代表团成员应当由政府实体自行（而不是**固特异**）选定；
- 应该事先向收受人所属的政府实体发出书面的旅游通知；
- 该等旅游接待的价值和目的应及时、完整和准确地记录在**固特异**的财务账簿和记录中，并注释该旅游接待的接受方是**非美国政府官员**；并且
- 把提供的该等旅游接待列入相应的开支报告，由**固特异**予以报销。

餐饮和娱乐招待

固特异的政策并不禁止其员工向**非美国政府官员**提供餐饮和娱乐招待，且在有些场合向**非美国政府官员**提供餐饮或娱乐招待可能是合适的，但前提是必须诚实守信，不能有任何贿赂意图或希望因此获得好处。向**非美国政府官员**提供的餐饮和娱乐招待时，必须同时满足下列所有要求：

- 提供的该等餐饮或娱乐招待必须与真实、合法的商业目的直接相关，且提供娱乐招待的场地必须适合讨论相关业务；
- （从招待的费用、出席的人数和频率来看）该等餐饮或娱乐招待的支出应当合理；
- 该等餐饮或娱乐招待没有违反相关的政府政策或任何适用的本地法律或法规；
- 该等餐饮或娱乐招待符合特定情形下的习俗，且不会让**固特异**或收受人感觉困窘；
- 该等餐饮或娱乐招待不是贿赂或报酬，也不是为了锁定任何不当优势；
- **固特异**的员工必须出席；
- 该等餐饮或娱乐应当及时、完整、准确地记录在**固特异**的财务账本和记录上；并且
- 把提供的该等餐饮和娱乐招待列入相应的开支报告，由**固特异**予以报销。

向美国公职人员提供礼品、旅游接待、餐饮和娱乐招待

向美国政府雇员赠送礼品

在收受业务合作伙伴的礼品和酬金时，美国联邦、州和当地政府雇员受到特别的法律、法规制约。**固特异**的员工必须知晓并遵守所有与礼品和酬金有关联邦、州和当地的法律、法规。向美国政府雇员提供的任何餐饮、旅游接待、住宿或娱乐招待必须获得**固特异**法务部的事先书面批准。

参众两院礼品和旅游接待规则

固特异的政策是在各个方面都遵守所有适用的法律、法规，包括有关禁止和限制赠予美国国会参议员和众议员及其工作人员礼品和旅游接待的美国国会《参议院常设规则》和《众议院规则》。作为雇用联邦游说专家的组织，**固特异**被禁止向国会参、众议员或国会雇员提供具有任何价值的**任何**礼品，除非刚好符合礼品赠送禁令规定的例外情形之一。上述规则下的“礼品”指任何酬金、好处、折扣、娱乐、招待、贷款、债务宽限或具有金钱价值的其他物品，包括赠送服务、培训、交通、住宿和 / 或餐饮（无论是以实物、购买门票、预付款形式提供，还是给予报销形式提供）。不管是游说专家还是非游说专家，**固特异**的政策都要求其全体员工必须遵守美国国会的礼品赠送规则。如需了解详细信息，请查询**固特异**有关“[参众两院礼品和旅游接待规则](#)”的政策。

合规

即使没有被指控（或证实存在）适用法律项下的任何刑事犯罪，或者即使在某个特定国家存在支付不当报酬的习俗，**固特异**也绝不容忍其员工违反本政策、FCPA或任何其他反贿赂法律。违反本政策的**固特异**员工将受到纪律处分，严重者可遭解雇和没收所得收益。**固特异**将立即终止与违反本政策的**第三方**的业务关系。

举报违规事项

知悉或怀疑存在违反**固特异政策行为**的所有员工必须立即通知其经理，或负责其所处国家/区域/地区/职能部门或事业部的**固特异**律师，或<http://www.goodyear.ethicspoint.com> 上的诚信热线。经理在收到涉嫌违反**固特异**的政策**的**举报后，必须及时通报**固特异**轮胎橡胶公司的总法律顾问。知悉或怀疑存在违反**固特异政策行为**的任何**第三方**（包括但不限于**代理人、经销商、承包商和其他第三方**）应立即通知其**固特异**联系人或诚信热线。**固特异**禁止对善意举报任何违规嫌疑的任何人士进行或意图进行任何形式的报复。所有有关报复行为的报告均将被调查，被证实实施过报复行为的员工将受到纪律处分，严重者可遭解雇和没收所得收益。